



CHICAGO HOUSING  
AUTHORITY™

**ATTENTION**

**If you are a former 10/1/99 CHA leaseholder who has an interest in exercising your right to return, please read the information listed below.**

*The Draft Tenant Selection Plan (TSP), Lease, and other documents that will apply to resident occupancy at Oso Apartments are available for review and comment.*

Oso Apartments will be in the Irving Park community area, Chicago, IL. Units within this development will be available for eligible 10/1/1999 leaseholders who have yet to satisfy their right of return under the Relocation Rights Contract and eligible public housing applicants. The Chicago Housing Authority (CHA), to bring housing opportunities to the Northwest Side of Chicago, has worked in consultation with the developer to draft a TSP and Lease for use at Oso Apartments.

**John T. Hooker**  
Chairman

**Craig Chico**  
Vice-Chairman

**Matthew Brewer**  
**Dr. Mildred Harris**  
**Meghan Harte**  
**John G. Markowski**  
**Cristina Matos**  
**Francine Washington**  
Board of Commissioners

**The 30-day public comment period will be held for CHA to receive oral and written comments on March 21 (8 a.m.) and ends April 20, 2018 (5 p.m.).** While CHA encourages and welcomes all residents and the community-at-large to review the proposed updates to the TSP and attend the hearing, **you are not required to attend the public comment hearing to submit comments.**

The date, time, and location of the public comment hearing is as follows:

- **April 4, 2018, 6:00pm: Mayfair Library, 4400 W. Lawrence Ave, Chicago, IL**

Public housing residents and the public may submit comments on Oso Apartments Draft TSP, Lease, and other documents during the public comment period. All comments must be received by 5:00 p.m. on April 20, 2018.

**Eugene Jones, Jr.**  
Chief Executive Officer

**José R. Alvarez**  
Chief of Staff and  
Chief Operating Officer

**Copies of Oso Apartments TSP, Lease, & other documents will be available beginning March 21 through April 20, 2018 (5 p.m.) at the following locations:**

- CHA and HCV Administrative Offices 60 E Van Buren St
- Family Investment Center (FIC) 4859 S Wabash St
- Central Advisory Council Office 243 E 32nd St
- HCV Regional Office – South 10 W 35th St
- HCV Regional Office – West 2750 W Roosevelt Rd
- **Erie Neighborhood House:**
  - Little Village* 4225 W 25<sup>th</sup> St
  - West Town* 1347 W Erie St
- **Spanish Coalition for Housing:**
  - North Office* 1922 N Pulaski Rd
  - South Office* 1915 S Blue Island
  - SE Office* 9010 S Commercial
- [www.thecha.org](http://www.thecha.org)

**Mail, E-mail or Fax comments to:**

- Chicago Housing Authority
- Attention: Oso Apartments Draft TSP & Lease
- 60 E. Van Buren Street, 12<sup>th</sup> Floor
- Chicago, IL 60605
- [commentontheplan@thecha.org](mailto:commentontheplan@thecha.org)
- Fax 312. 913.7837

Chicago Housing Authority  
60 E. Van Buren  
12th Floor  
Chicago, IL 60605

o 312-742-8500

[www.thecha.org](http://www.thecha.org)

*If you have a question about this notice, please call the CHA at 312.913-7300.  
To request a reasonable accommodation, please call 312.913.7690.*

TTY 866.331.3603



CHICAGO HOUSING  
AUTHORITY™

**John T. Hooker**  
Chairman

**Craig Chico**  
Vice-Chairman

**Matthew Brewer**  
**Dr. Mildred Harris**  
**Meghan Harte**  
**John G. Markowski**  
**Cristina Matos**  
**Francine Washington**  
Board of Commissioners

**Eugene Jones, Jr.**  
Chief Executive Officer

**José R. Alvarez**  
Chief of Staff and  
Chief Operating Officer

Chicago Housing Authority  
60 E. Van Buren  
12th Floor  
Chicago, IL 60605  
o 312-742-8500

www.thecha.org

## ATENCIÓN

**Si usted es un exarrendatario 10/1/99 de CHA y le interesa ejercer su derecho de retorno, por favor lea la información que aparece a continuación.**

*El proyecto de Plan de selección de inquilinos (TSP, por sus siglas en inglés), así como el Contrato de arrendamiento y otros documentos relativos a la ocupación por parte de un residente de uno de los apartamentos de Oso Apartments están disponibles para ser revisados y comentados.*

Los Oso Apartments estarán ubicados en el área comunitaria de Irving Park, Chicago, Illinois. Las unidades de vivienda dentro de estos desarrollos estarán disponibles para arrendatarios elegibles de 10/1/1999 que aún no hayan hecho uso de su derecho de retorno conforme al Contrato de Derechos de Reubicación y para solicitantes de vivienda pública elegibles. Con el fin de brindar oportunidades de vivienda al área noroeste de Chicago, la Autoridad de Vivienda de Chicago (CHA) ha trabajado bajo la asesoría del promotor inmobiliario para redactar un TSP y Contrato de arrendamiento específicos para Oso Apartments.

**El periodo de 30 días para enviar comentarios verbales y por escrito a CHA comienza el 21 de marzo de 2018 (8 a.m.) y termina el 20 de abril de 2018 (5 p.m.).** Si bien CHA anima a todos los residentes y a la comunidad en general a revisar las actualizaciones que se proponen para el TSP y a asistir a la sesión de la audiencia pública de comentarios, **usted no tiene la obligación de asistir a dicha sesión para hacer llegar sus comentarios.**

Esta es la fecha, hora, y ubicación de la audiencia pública de comentarios:

- **4 de abril de 2018, 6:00 p.m.: Mayfair Library, 4400 W. Lawrence Ave, Chicago, IL**

Los residentes de vivienda pública, así como el público en general, pueden realizar comentarios relativos al Proyecto TSP para Oso Apartments, al Contrato de arrendamiento y demás documentos durante el periodo de comentarios públicos. Todos los comentarios deben ser recibidos antes de las 5:00 p.m. del 20 de abril de 2018.

**Habrán copias disponibles del TSP para Oso Apartments, el contrato de arrendamiento y otros documentos a partir del 21 de marzo y hasta el 20 de abril de 2018 (5 p.m.) en las siguientes ubicaciones:**

- Oficinas administrativas de CHA y HCV 60 E Van Buren St
- Family Investment Center (FIC) 4859 S Wabash St
- Oficina del Consejo Central de Asesoramiento 243 E 32nd St
- Oficina regional de HCV – Sur 10 W 35th St
- Oficina regional de HCV– Oeste 2750 W Roosevelt Rd
- Erie Neighborhood House: *Little Village* 4225 W 25<sup>th</sup> St  
*West Town* 1347 W Erie St
- Spanish Coalition for Housing: *Oficina norte* 1922 N Pulaski Rd  
*Oficina sur* 1915 S Blue Island  
*Oficina Sureste* 9010 S Commercial
- [www.thecha.org](http://www.thecha.org)

### Comentario por correo postal, correo electrónico o fax a:

- Chicago Housing Authority
- Atención: Proyecto TSP y Contrato de arrendamiento para Oso Apartments
- 60 E. Van Buren Street, 12<sup>th</sup> Floor
- Chicago, IL 60605
- commentontheplan@thecha.org
- Fax 312. 913.7837

*Si tiene cualquier pregunta relativa a este aviso, por favor llame a CHA al 312.913-7300.*

*Para solicitar una adaptación razonable, por favor llame al 312.913.7690.*

*TTY 866.331.3603*

Este documento es una traducción de un documento legal emitido por HUD o CHA. HUD y/o CHA le proporciona esta traducción sólo para ayudarlo a entender sus derechos y obligaciones. La versión en inglés de este documento es la versión oficial, legal y la que predomina. Este documento traducido no es un documento oficial.